

# Powerdrive

## Produktfamilj

SV Anvisningar för förmontering

192894-01

## Innehållsförteckning

1	Inledning .....	3
1.1	Symboler och illustrationer .....	3
1.2	Revisioner och giltighet .....	3
1.3	Produktansvar.....	3
1.4	Övriga gällande dokument.....	3
2	Grundläggande säkerhetsanvisningar.....	4
2.1	Ändamålsenlig användning .....	4
2.2	Säkerhetsinstruktioner.....	4
2.3	Säkerhetsmedvetet arbete .....	5
2.4	Miljömedvetet arbete.....	5
2.5	Säkerhets hänvisningar avseende transport och förvaring .....	5
2.6	Kvalifikation .....	5
3	Om detta dokument.....	6
4	Översikt.....	6
4.1	Planer .....	6
4.2	Verktyg och hjälpmedel.....	6
4.3	Vridmoment .....	6
4.4	Komponenter och moduler.....	7
4.5	Stycklista VP-Kit.....	7
5	Förmontering.....	8
5.1	Bearbeta löpskenan och kåpan.....	8
5.2	Förbereda löpskenan .....	8
5.3	Montera stoppbuffertar .....	9
5.4	Anslut kontakten på kuggremslåsningen (tillval).....	9
5.5	Montera automatikkomponenterna .....	10
5.6	Montera kabelstyrning.....	11
5.7	Koppla ihop transformator och styrning.....	11
5.8	Koppla ihop växelmotor och styrning.....	13
5.9	Koppla ihop kuggremslåsningen (tillval) med styrningen .....	14
5.10	Montera transformatorjordningen .....	15
5.11	Montera jordning av kåpan .....	15
5.12	Montera sidoplattor.....	16
5.13	Koppla ihop batteri och styrning .....	17
6	Apparatsäkerhetsprovning och produktionstest.....	18
6.1	Lossa kabeln .....	18




# 1 Inledning

## 1.1 Symboler och illustrationer

I denna bruksanvisning används varningsanvisningar för att uppmärksamma dig på faror som kan leda till materiella skador eller personskador.



- ▶ Läs och beakta alltid dessa varningsanvisningar.
- ▶ Följ alla anvisningar som är markerade med varningssymbolen och varningsord.

### Varningar

Varningssymbol	Signalord	Betydelse
	<b>FARA</b>	Fara för personer. Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller svåra personskador.
	<b>VARNING</b>	Fara för personer. Om detta inte beaktas kan dödsfall eller svåra personskador bli följden.
	<b>SE UPP</b>	Fara för personer. Om anvisningarna inte följs kan det leda till lätta personskador.

### Ytterligare symboler och illustrationer

För att förtydliga en korrekt användning har viktig information och tekniska hänvisningar markerats särskilt.

Symbol	Betydelse
	"Viktig anvisning". Information som hjälper användaren att undvika materiella skador samt förstå eller optimera arbetsflöden.
	betyder "Extra information"
▶	Symbol för en åtgärd: Du måste vidta en åtgärd. ▶ Om flera åtgärder föreskrivs måste de genomföras i den ordningsföljd som anges.

## 1.2 Revisioner och giltighet

Version 01: gäller för Powerdrive produktfamilj fr.o.m. tillverkningsår 2021

## 1.3 Produktansvar

Enligt produktansvarslagen, som reglerar tillverkarens ansvar för sina produkter, måste informationen i den här broschyren följas (produktinformation och avsedd användning, felaktig användning, produktprestanda, produktunderhåll, informations- och instruktionsplikt). Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om användaren inte följer informationen.

## 1.4 Övriga gällande dokument

Typ	Namn
Kopplingsschema	Automatiska skjutdörrar DCU1-NT/DCU1-2M-NT
Extra kopplingsschema	Automatiska skjutdörrar DCU1-2M-NT, dörrstyrning DCU1-2M-NT för automatiska skjutdörrar i nödutrymningsvägar, FR-varianter DUO, LL, evakueringsvägssystem
Installationsbeskrivning	Powerdrive produktfamilj

Dokumentet kan komma att ändras. Använd bara den senaste versionen.

## 2 Grundläggande säkerhetsanvisningar



GEZE GmbH benämns nedan som GEZE.

### 2.1 Ändamålsenlig användning

Skjutdörrsystemet används för automatisk öppning och stängning av en genomgång i en byggnad.

Skjutdörrsystemet får användas endast i vertikalt monteringsläge och i torra utrymmen inom tillåtet användningsområde.

Skjutdörrsystemet är avsett för persontrafik i fastigheter.

Skjutdörrsystemet är inte avsett för följande användningar:

- för industriellt bruk
- För användningsområden som inte används för persontrafik (t.ex. garageportar)
- på rörliga objekt såsom fartyg

Skjutdörrsystemet får användas endast:

- I de driftsätt som anges av GEZE
- med de av GEZE godkända/frisläppta komponenterna
- Med den av GEZE levererade programvaran
- I de av GEZE dokumenterade installationsvarianterna/installationstyperna
- Inom testat/godkänt användningsområde (klimat/temperatur/kapslingsklassning)

Annan användning gäller som ej ändamålsenlig och gör att alla ansvars- och garantianspråk gentemot GEZE upphör att gälla.

### 2.2 Säkerhetsinstruktioner

- Ingrepp och ändringar som påverkar skjutdörrsystemets säkerhetsteknik och funktionalitet får utföras endast av GEZE.
- En korrekt och säker drift förutsätter korrekt transport, korrekt uppställning och montering, kvalificerad användning och korrekt underhåll.
- De relevanta föreskrifterna för olycksförebyggande samt övriga allmänt erkända säkerhetstekniska eller arbetsmedicinska regler skall följas.
- Det är endast originaltillbehörskomponenter, originalreservdelar och tillbehör godkända av GEZE som garanterar en felfri funktion hos skjutdörrsystemet
- Föreskriven montering, underhålls- och reparationsarbeten måste utföras av experter som är auktoriserade av GEZE.
- För säkerhetstekniska provningar skall de nationella lagarna och förordningarna beaktas.
- Vid egenmäktiga förändringar på anläggningen tar inte GEZE något ansvar för skador som uppstår, och godkännandet för användning i utrymnings- och räddningsvägar upphör att gälla.
- Vid användning av reservdelar från andra tillverkare fransäger sig GEZE allt ansvar.
- För reparations- och underhållsarbeten får endast GEZE-originaldelar användas.
- Anslutningen till nätspänningen måste utföras av behörig elektriker eller elektriker för bestämda arbetsuppgifter. Utför elanslutning och skyddsledarkontroll enligt anvisningarna i VDE 0100 del 600.
- Som brytningsanordning på nätsidan används en automatsäkring på 10-A genom kund.
- Skydda displayprogramomkopplaren mot obehörig åtkomst.
- Enligt maskindirektiv 2006/42/EG måste man göra en riskbedömning före driftsättning av dörranläggningen samt dörranläggningen märkas enligt CE-märkningsdirektiv 93/68/EEC.
- Följ anvisningarna i de senaste versionerna av riktlinjer, standarder och nationella föreskrifter, särskilt:
  - DIN 18650: "Dörrlås och dörrbeslag – Automatiska dörrsystem"
  - VDE 0100, del 600: "Konstruktion av lågspänningssystem"
  - EN 16005: "Kraftmanövrerade dörrar; Säkerhet vid användande; Krav och provning"
  - EN 60335-1: "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 1: Allmänna fordringar"
  - EN 60335-2-103: "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet: Särskilda fordringar på drivenheter för portar, dörrar och fönster"
- Lossa inte fastskruvade, elektriska jordningsförbindningar.



Produkten ska byggas in eller monteras på ett sådant sätt att den enkelt kan kommas åt för eventuella reparationer och/eller underhållsarbeten och så att eventuella demoneringskostnader inte är orimligt höga jämfört med produktens värde.

## 2.3 Säkerhetsmedvetet arbete

- Säkra arbetsplatsen mot obehörigt tillträde.
- Använd endast de kablar som anges i enlinjeschemat. Lagg på skärmar enligt kopplingsschemat.
- Säkra lösa, driftsinterna kablar med buntband.
- Före arbeten på elsystemet:
  - Koppla drivenheten från 230-V-nätet och kontrollera att anläggningen är spänningsfri. Kontrollera spänningslösheten.
  - Lossa styrningen från 24-V-batteriet.
- Vid användning av avbrottsfri strömförsörjning (UPS) står anläggningen under spänning även vid frikoppling på nätsidan.
- Principiellt skall isolerade ledarändhylsor användas för kablar.
- Sörj för tillräcklig belysning.
- Skaderisk när drivenheten är öppen. Roterande delar kan fånga in hår, klädesplagg, kablar o.s.v.!
- Osäkrade ställen utgör risk för klämskador, stötskador, indragning och skärskador!
- Skaderisk på vassa kanter i drivenheten och dörrbladen!
- Skaderisk på fritt rörliga delar under monteringen!

## 2.4 Miljömedvetet arbete

- Vid bortskaffning av dörranläggningen skall de olika materialen källsorteras inför återvinning.
- Kasta inte batterier eller laddningsbara batterier i hushållssoporna.
- Beakta gällande miljölagstiftning vid skrotning av dörranläggningen och hantering av uttjänta batterier/laddningsbara batterier.

## 2.5 Säkerhetshänvisningar avseende transport och förvaring

- ▶ Får ej kastas eller tillåtas falla ned.
- ▶ Undvik hårda slag.
- Lagertemperaturer under  $-30\text{ °C}$  och över  $+60\text{ °C}$  kan leda till skador på enheten.
- Skyddas mot väta.
- Torra, välventilerade, slutna utrymmen skyddade från väder och vind samt UV lämpar sig för förvaring.

## 2.6 Kvalifikation

Beakta nationella föreskrifter!

Tillämpligt i Tyskland:

Företag som utför förmontering av skjutdörrsdrivenheter för nödutrymningsvägar måste vara godkända som utökad produktionsanläggning av det provningsinstitut som har utfärdat typprovningssintyget.

### 3 Om detta dokument

Denna handbok beskriver förmonteringen av de automatiska skjutdörrsdrivenheterna i produktfamiljen Powerdrive.

## 4 Översikt

### 4.1 Planer

Nummer	Typ	Namn
70506-0-001	Drivenhetsritning	Powerdrive PL/-FR-drivenheter
70506-2-0240	Komponentritning	Kåpa bearbetning 200×90×6500
70506-2-0238	Komponentritning	Kåpa bearbetning 150×90×6500
70506-2-0218	Komponentritning	Kåpa måttbeställd 200×105/90
70506-2-0217	Komponentritning	Kåpa måttbeställd 150×105/90
70499-2-0247	Komponentritning	Löpskena hålad
70485-2-0200	Komponentritning	Löpskena måttbeställd PL dubbeldörr
70485-2-0251	Komponentritning	Löpskena måttbeställd PL enkeldörr



Scheman kan komma att ändras. Använd bara den senaste versionen.

### 4.2 Verktyg och hjälpmedel

Verktyg	Stängningskraft
Måttband	
Markeringsstift	
Momentnyckel	
Insexnyckel	2 mm, 2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm
Tappnyckel	8 mm, 10 mm, 13 mm, 15 mm
Skruvmejselsats	Golvstyrningsspår upp till 6 mm/krysspår PH2 och PZ2
Sidskärare	
Krimptång för elkabel	
Avskalningstång	
Displayprogramkopplare/serviceterminal ST220/GEZEconnects	

### 4.3 Vridmoment

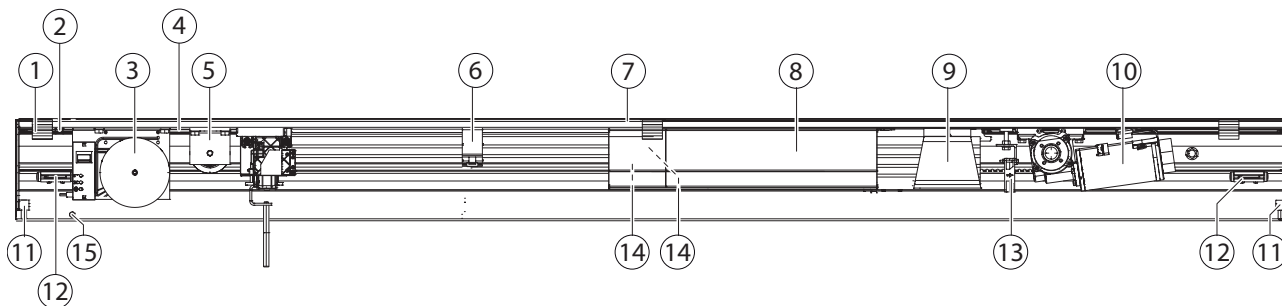
Åtdragningsmomenten anges vid resp. monteringssteg.

## 4.4 Komponenter och moduler

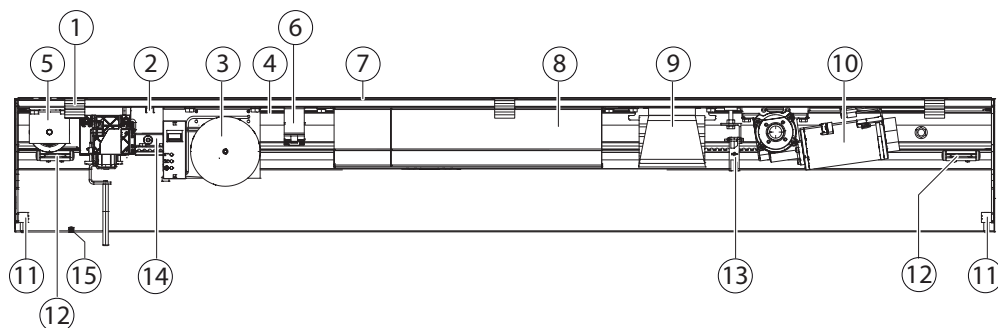
Dessa illustrationer visar utrustningen för en standarddrivenhet med utförande med dubbeldörr och enkeldörr, stängande åt vänster och höger.

Beroende på utrustning eller utförande av drivenheten kan modulernas uppbyggnad variera. Exakta uppgifter om positioneringen av de enskilda komponenterna återfinns på drivenhetsritningen.

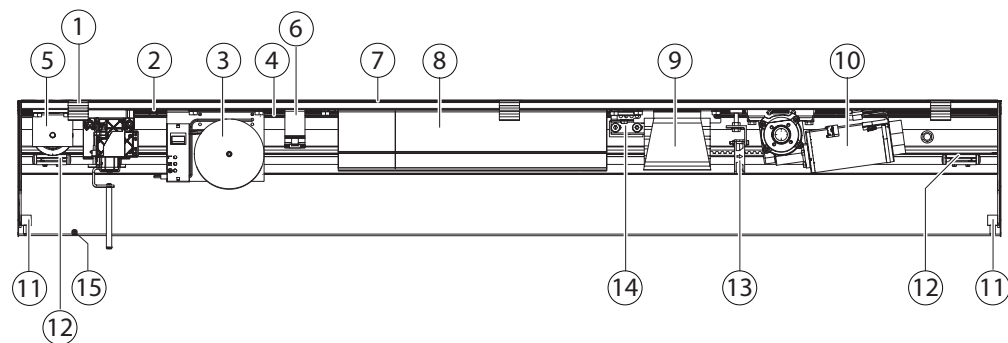
### Dubbeldörr



### 1 dörrblad, stängande åt vänster



### 1 dörrblad, stängande åt höger



## 4.5 Stycklista VP-Kit

1	Kåpfäste	9	Batteri	-	Div. transparenta dekaler
2	Jordning transformator	10	Växelmotor	-	Tillbehör fastsättning drivenhetskomponenter
3	Transformator	11	Kåpsäkring	-	Tillbehör kabelfäste
4	Transformator-kabel	12	stoppbuffertar	-	Installationsbeskrivning
5	Brytrulle	13	Fläkt (tillval)	-	Bruksanvisning
6	Kabelstyrning	14	Medbringare	-	Kopplingsschema
7	Löpskena	15	Jordning av kåpa	-	Kontrollbok
8	Styrning			-	Säkerhetsanalys
				-	Försäkran om överensstämmelse, montering (EU)
				-	Häfte, provningsintyg
				-	Typprovningsschema
				-	Drivenhetsritning
				-	Rullvagn

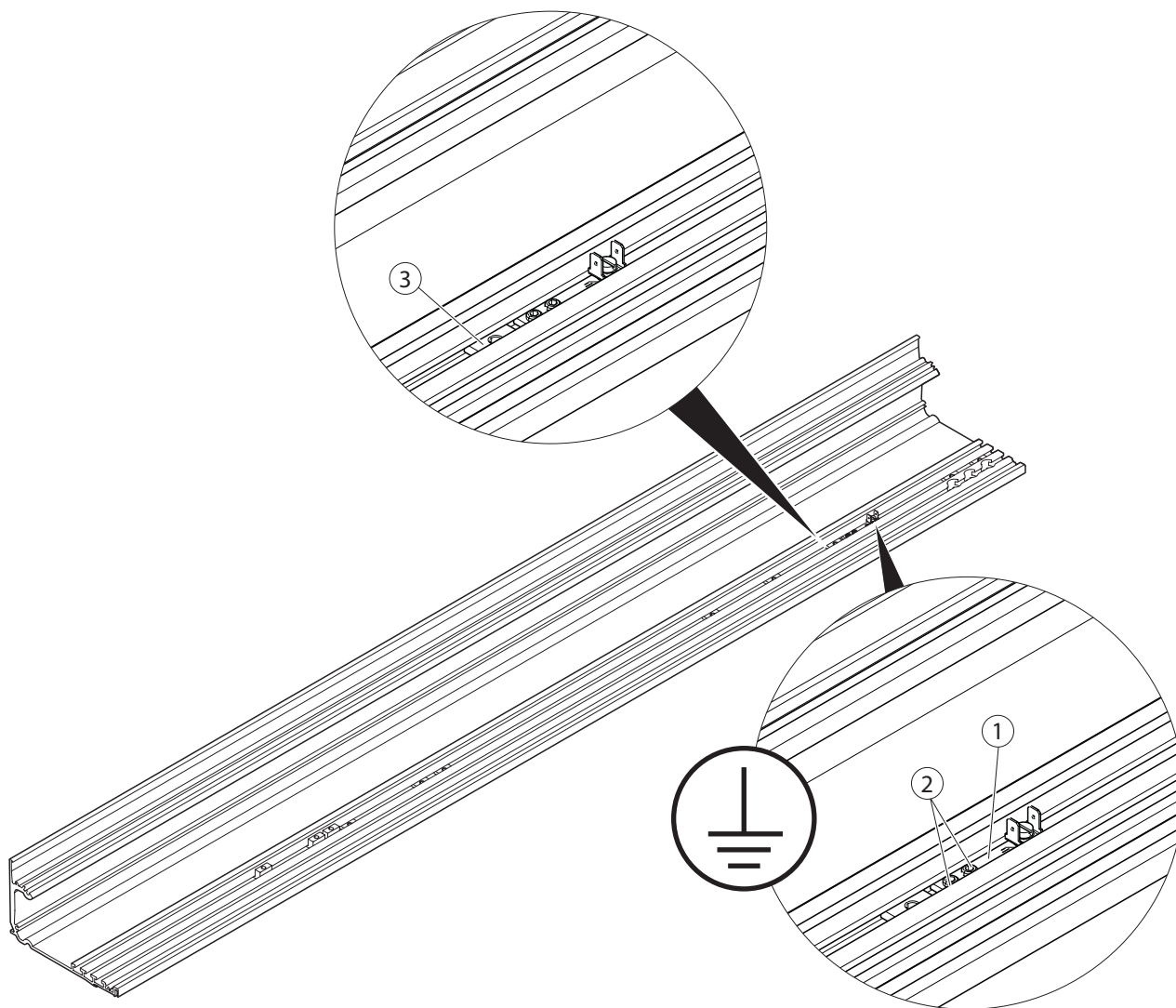
## 5 Förmontering

Den senaste versionen av drivenhetsritningen ska användas vid förmonteringsarbeten. Alla komponenter måste bestämmas och monteras enligt drivenhetsritningen.

### 5.1 Bearbeta löpskenan och kåpan

- ▶ Kontrollera profilerna avs. skador.
- ▶ Korta av löpskenan och kåpan till önskad längd (se bearbetningsritningar, kapitel 4.1).
- ▶ Kontrollera om det krävs ytterligare fästhål (se bearbetningsritning måttbeställd löpskena, kapitel 4.1).
- ▶ Rengör löpskenan efter bearbetningen.

### 5.2 Förbereda löpskenan

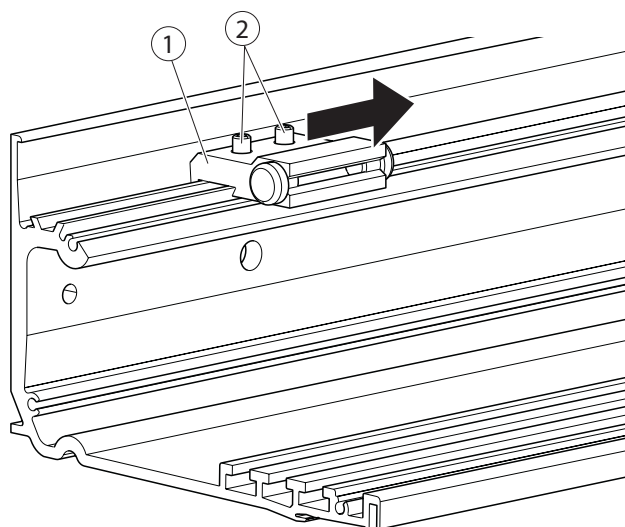


- ▶ Skjut in mutterstyckena (3) och jordanslutningen (1) i spåret enligt drivenhetsritningen. Beakta ordningsföljden.
- ▶ Skruva fast jordningsförbindningen (1) med 2 gängstift (2) (vridmoment 4 Nm).



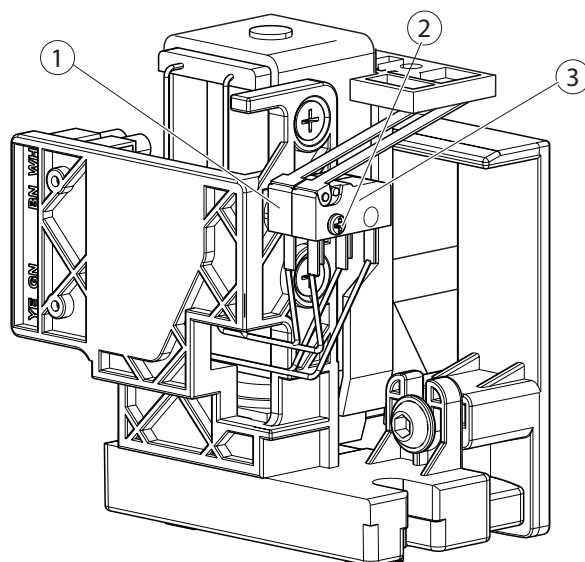
### 5.3 Montera stoppbuffertar

- ▶ Skjut in stoppbuffertarna (1) från vänster och höger på löpskenan.
- ▶ Dra åt insexskruvarna (2) till stoppbufferten **lätt**. Stoppbuffertarnas (1) exakta läge bestäms vid monteringen av de rörliga dörrbladen.



### 5.4 Anslut kontakten på kuggremslåsningen (tillval)

- ▶ Ta bort skruvar (2) på återkopplingskontakten (1) till kuggremslåsningen.
- ▶ Sätt larmkontakten (3) på återkopplingskontakten (1).
- ▶ Fäst båda brytarna med den längre skruven (2) från eftermonteringssetet på kuggremslåsningen.
- ▶ Anslut kabel kuggremslåsning.
- ▶ Korta av larmkontaktbrytarens brytelement om så krävs.



## 5.5 Montera automatikkomponenterna.



Den exakta placeringen av komponenterna anges i drivenhetsritningarna.

Illustration: Dubbeldörr, ÖW 900 mm

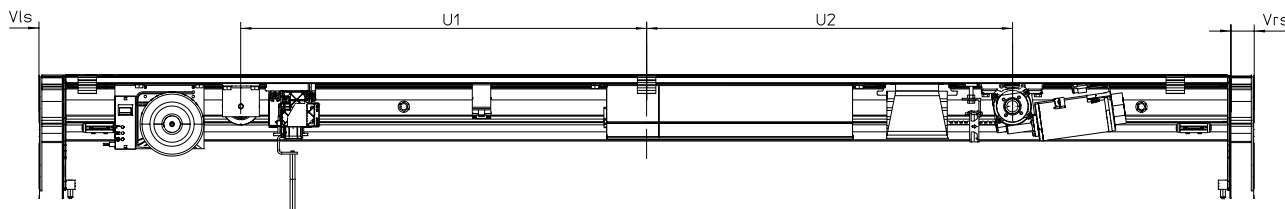


Illustration: stängande åt vänster, ÖW = 700 mm

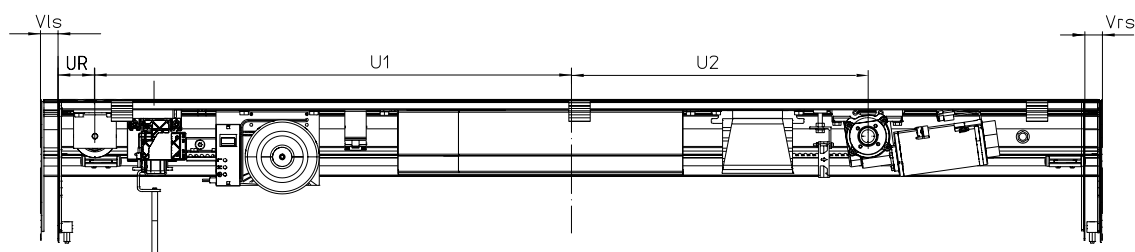
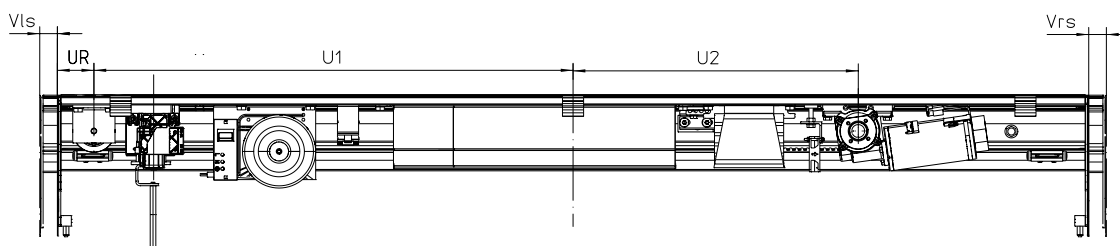


Illustration: stängande åt höger, ÖW = 700 mm



### Förklaring:

ÖW	Öpningsbredd
U1	Position brytrulle (mätt från mitten)
U2	Position växelmotor
UR	Position brytrulle (mätt från sidan)
Vrs	Förlängning höger
Vls	Förlängning vänster



Vid en förlängning av drivenheten (Vls/Vrs) måste komponenternas positioner anpassas därefter.

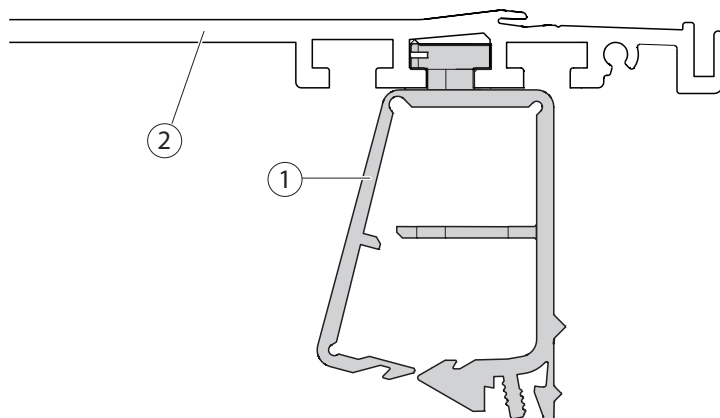
- ▶ Skjut in mutterstycken från höger i löpskenan. Positioner se drivenhetsritningen.
- ▶ Montera komponenterna med härför avsedda skruvar enligt ritningen.
  - Vridmoment brytrulle: 15 Nm
  - Vridmoment övriga komponenter: 10 Nm

## 5.6 Montera kabelstyrning



### Kablarna kan skadas!

- ▶ Dra kablarna så att inga kablar befinner sig invid de rörliga delarna.  
Avstånd kabelstyrning ca 200 mm.



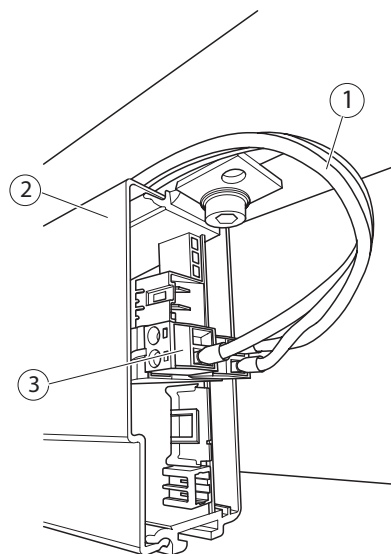
- ▶ Fäst kabelstyrningen (1) på löpskenan (2).

## 5.7 Koppla ihop transformator och styrning



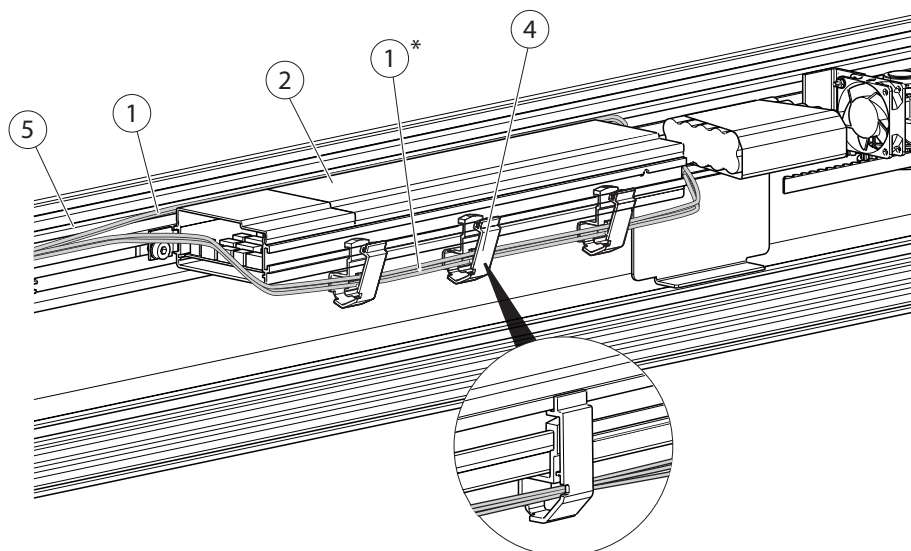
- ▶ Se till att kablarna dras och säkras så att de inte kläms fast när kåpan skjuts på och inte kan komma i kontakt med rörliga komponenter.

- ▶ Korta treledarskabeln (1).
- ▶ Avisolera i båda ändar och sätt fast isolerade ledarändhylsor.
- ▶ Montera de båda kontakterna (3) på styrningssidan (2).
- ▶ Anslut stickkontakten (3) till styrningen (2).



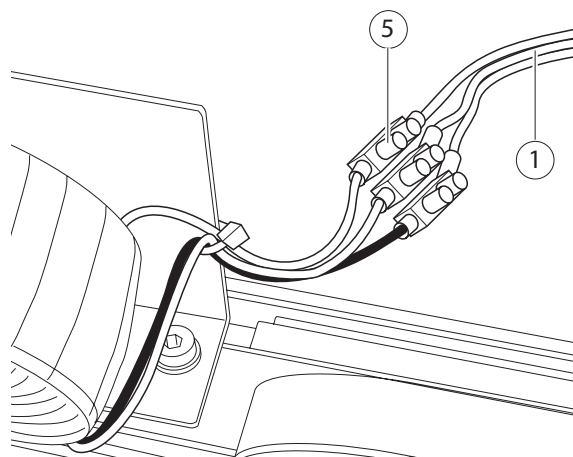
- ▶ Beakta jordanslutningen!
- ▶ Förväxla inte ledarna!

- ▶ Fäst kabelstyrningen DCU (4) på styrningen
- ▶ Led transformator-kabeln (1) mellan styrning (2) och löpskena (5).

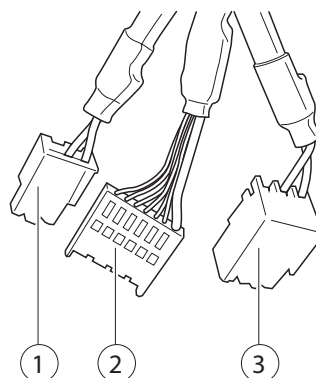


\* Alternativt kan transformator-kabeln (1) även fästas i styrningen framtill.

- ▶ Montera transformator-kabeln (1) på transformatorns kopplingsplint (5).

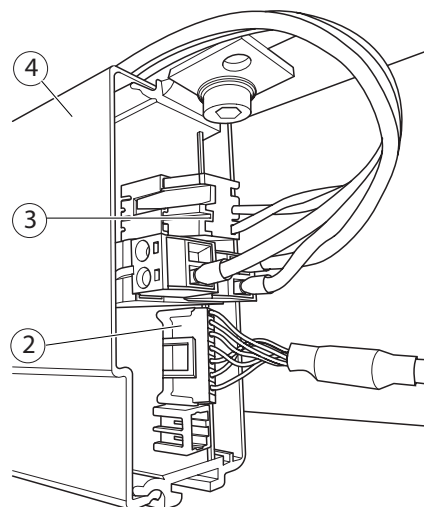


## 5.8 Koppla ihop växelmotor och styrning



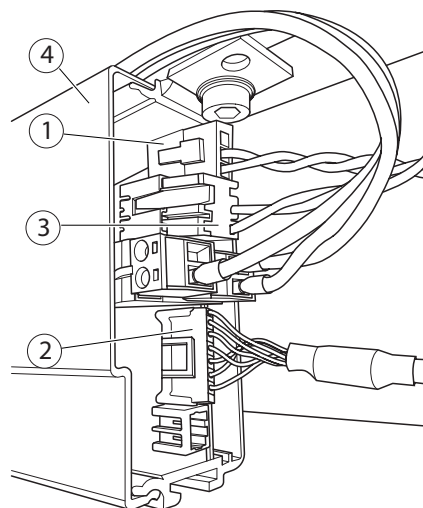
### Powerdrive PL

- ▶ Dra vridgivarkabeln (2) och motoranslutningskabeln (3) till styrningen.
- ▶ Stick in kontakten i styrningen (4).



### Powerdrive PL-FR

- ▶ Dra vridgivarkabeln (2), motoranslutningskabeln (3) och motoranslutningskabeln för den andra växelmotorn (1) till styrningen.
- ▶ Stick in kontakten i styrningen (4).

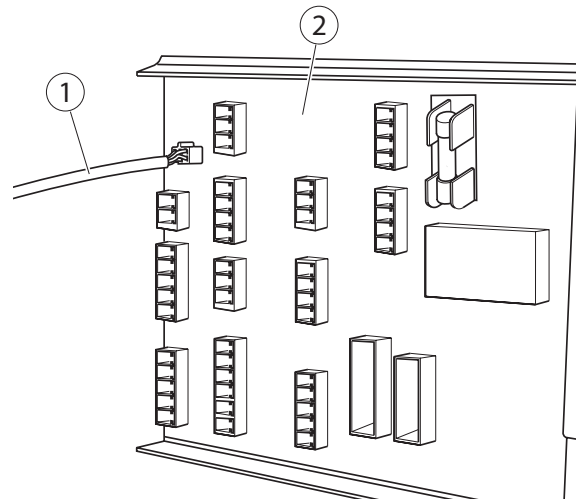


Anslut inte batterikabeln till styrningen än.

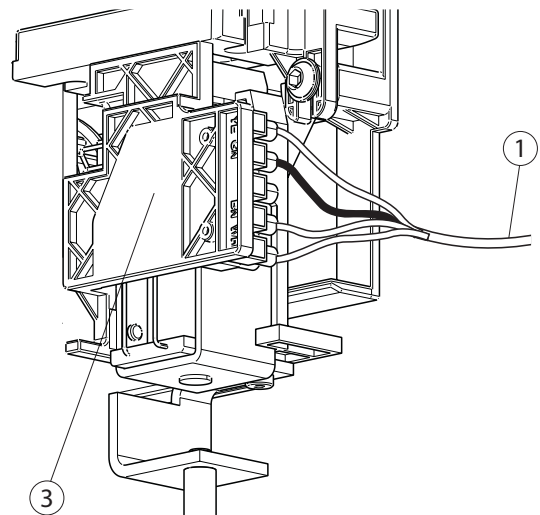
Förbindelsen mellan det laddningsbara batteriet och styrningen ansluts inte förrän vid produktionstestet och vid driftsättningen.

## 5.9 Koppla ihop kuggremslåsningen (tillval) med styrningen

- ▶ Sätt i kabeln för kuggremslåsningen (1) på styrningen (2).

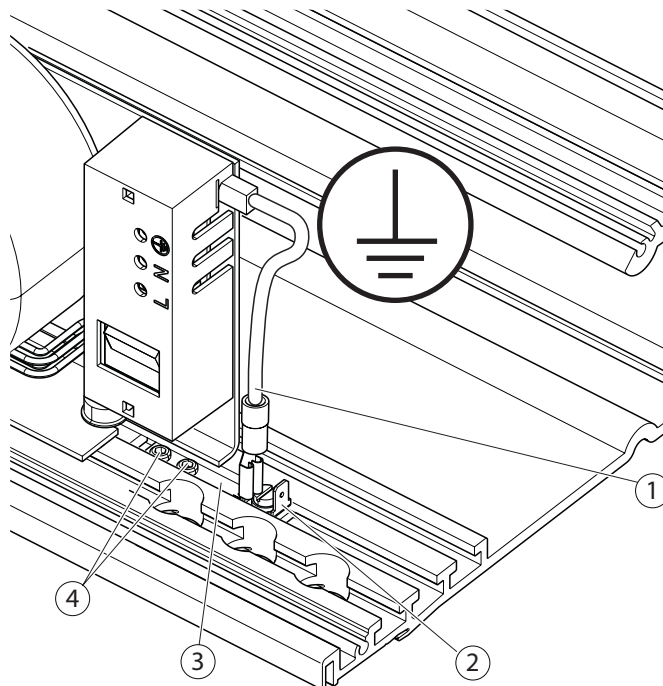


- ▶ Dra kabeln till kuggremslåsningen (1) genom kabelstyrningarna till kuggremslåsningen (tillval) (3), korta av vid behov, avisolera och sätt på isolerade ledarändhylsor.
- ▶ Anslut kuggremslåsningen (tillval) enligt kopplingschemat.



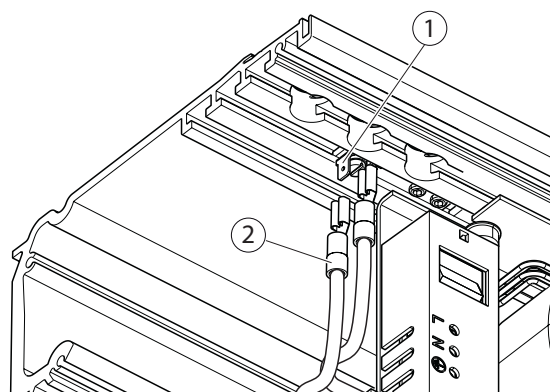
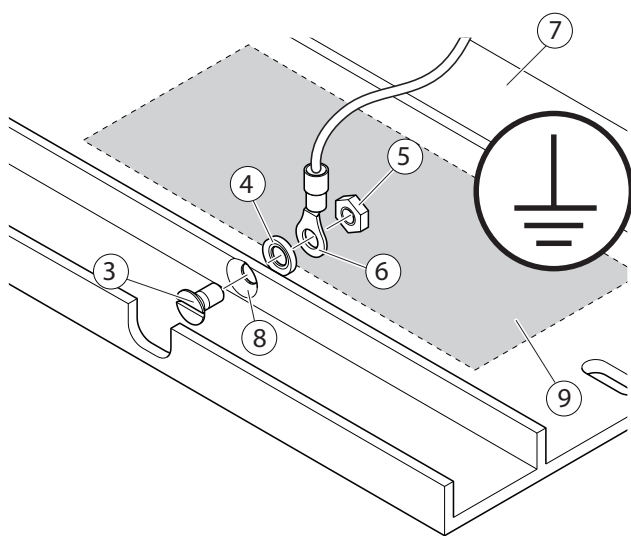
## 5.10 Montera transformatorjordningen

- ▶ Koppla ihop jordningskabeln (1) från trafon med apparatplattkontakten (2).



- ! Vid undermålig kontakt mellan jordningsförbindning (3) och löpskena är löpskenan inte jordad.  
▶ Kontrollera om gängstiften (4) till jordningsförbindningen (3) tränger igenom löpskenans eloxalsskikt.

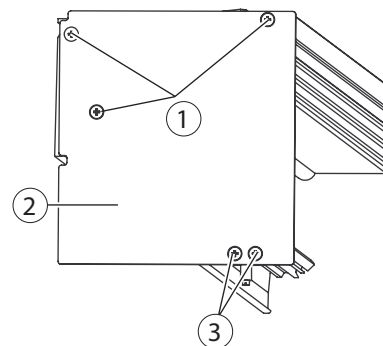
## 5.11 Montera jordning av kåpan



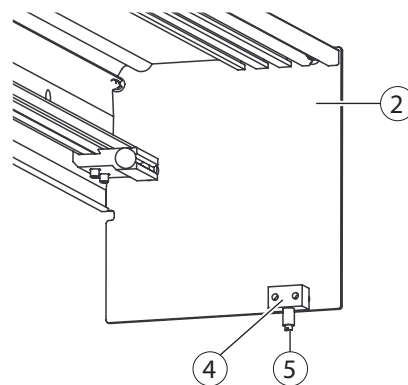
- ▶ Skruva ihop kabelskon för jordningsledning kåpa (6) med sänkskruv (3), tandskiva (4) och sexkantmutter (5) med kåpan (7).
- ▶ Koppla ihop jordningskabeln (2) för kåpan med apparatplattkontaktens (1) andra kontaktanslutning.
- ▶ Håll sänkan (8) fri från alla beläggningar.
- ▶ I det streckade området (9) på kåpans insida befriar man kåpan punktvis från beläggningen om det inte finns några blanka ställen tillgängliga för apparatsäkerhetsprovningen.

## 5.12 Montera sidoplattor

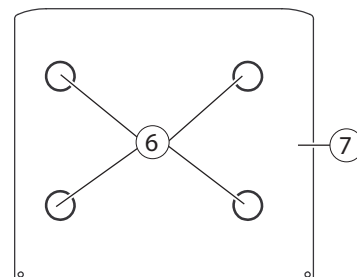
- ▶ Skruva fast sidoplattorna (2) med plåtskruvar med försänkt huvud 4,8 x 13 (1) på sidan av löpskenan.



- ▶ Skruva fast fästklossen (4) med plåtskruvar med försänkt huvud 4,8 x 13 (3) på insidan av gavlarna (2).
- ▶ Skruva in gängstiftet (5) helt underifrån i fästklossarna (4).

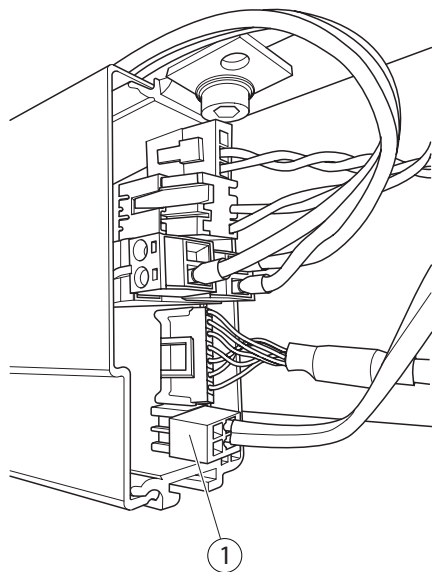


- ▶ Limma fast sidoavbländningarna (7) med vardera 4 limpunkter (6) utifrån på gavlarna (2).
- ▶ Beakta följande vid limningen:
  - Limytorna måste vara rena och fria från fett.
  - De synliga ytorna av sidoavbländningarna måste sitta utåt.
  - Ovankanten av gavlarna och sidoavbländningen måste vara i plan med varandra.





## 5.13 Koppla ihop batteri och styrning

**SE UPP!**

**Risk för personskador genom stötar och fastklämning!**

**Vid isatt batterikabel (1) kan remhjulet på växelmotorn röra sig oplanerat.**

▶ Grip inte tag i området för rörliga delar.

- ▶ Kontrollera om batterikabeln (1) är tillräckligt lång.
- ▶ Sätt ev. på batteriförlängningskabeln på batterikabeln.
- ▶ Dra batterikabeln (1) till styrningen.
- ▶ Stick in kontakten i styrningen.

## 6 Apparatsäkerhetsprovning och produktionstest



### **VARNING!**

#### **Livsfara på grund av elstöt!**

- ▶ Elsystemet (230 V/115 V) får endast anslutas och kopplas från av behörig elektriker eller elektriker för vissa arbetsmoment.

- ▶ Gör en apparatsäkerhetsprovning enligt EN 60335-1 bilaga A.

Apparatsäkerhetsprovningen består av följande delar:

- Skyddsledarkontroll med 10-A-testström
- Isoleringsbeständighetskontroll (högspänningstest) med 1000 VAC

Härvid måste lämplig provningsutrustning användas som är lämplig för denna standard.

#### **Kontrollförlopp**

- ▶ Anslut nätanslutningskabeln med nätkontakt till transformatorn.
- ▶ Sätt i nätkontakten i testenheten.
- ▶ Starta testet i provningsapparaten.
- ▶ Använd sonden och testa alla metalldelar efter varandra vilka är förbundna med skyddsledare. Därvid kontrolleras den lågohmiga förbindelsen mellan PE-ledningen för nätkabeln och den metalldel som har fått kontakt med sonden.

Etablera kontakt med sonden med minst följande testpunkter:

- Metallvinkel transformator
- PE-anslutning på transformatorns sekundärsida (kopplingsplint)
- Löpskenan (blank, ej eloxerad punkt)
- Apparatplattkontakt för jordanslutning transformator
- Kåpa (blank, ej eloxerad punkt)

Alla skyddsledarförbindningar måste ha ett motstånd mindre än 0,1 Ω.

- ▶ Starta sedan isoleringsbeständighetstestet (högspänningstest) i testutrustningen.



Endast drivenheter med godkänd apparatsäkerhetsprovning får tas i drift.

Resultatet av apparatsäkerhetsprovningen skall dokumenteras tillsammans med drivenhetens serienummer på ett spårbart sätt.

Efter apparatsäkerhetsprovningen skall jordningsanslutningens apparatplattkontakt inte längre lossas från löpskenan.

- ▶ Genomför produktionstestet så som beskrivs i kopplingsschemat.

### 6.1 Lossa kabeln

- ▶ Lossa batterikabeln på styrningen och säkra den för transport.
- ▶ Lossa jordningsledningen för kåpan från jordförbindningen.



**Germany**  
GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**  
GEZE Austria  
E-Mail: austria.at@geze.com  
www.geze.at

**Baltic States –**  
Lithuania / Latvia / Estonia  
E-Mail: baltic-states@geze.com

**Benelux**  
GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com  
www.geze.be  
www.geze.nl

**Bulgaria**  
GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com  
www.geze.bg

**China**  
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

**France**  
GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com  
www.geze.fr

**Hungary**  
GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com  
www.geze.hu

**Iberia**  
GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info.es@geze.com  
www.geze.es

**India**  
GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com  
www.geze.in

**Italy**  
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

**Korea**  
GEZE Korea Ltd.  
E-Mail: info.kr@geze.com  
www.geze.com

**Poland**  
GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.pl

**Romania**  
GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**  
OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-russia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Sweden**  
GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**  
GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**  
GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**  
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**  
GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesa.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**  
GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Turkey**  
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**  
LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**  
GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**  
GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

**GEZE GmbH**  
Reinhold-Vöster-Straße 21–29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax.: 0049 7152 203 310  
www.geze.com

